

ТП Йелфа АД

Годишен финансов отчет

за годината приключваща на 31.12.2011

Съдържание

Приложение към Годишния финансов отчет
Счетоводен Баланс
Отчет за приходите и разходите
Справка за нетекущите (дълготрайни) активи

Съставител
Счетоводна Кантора К и К ЕООД, управител Катя Крънчева



www.kik.bg

K&K Accounting *a member of* INTEGRA  INTERNATIONAL

ТП Йелфа АД
СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС (индивидуален)
 към 31.12.2011

ЕИК:175467410

А К Т И В

Раздели, групи, статии	Сума (хил.лв.)	
	Текущ период	Предходен период
а	1	2
A. Нетекущи (дълготрайни) активи		
I. Дълготрайни материални активи		
1 Съоръжения и други		91
Общо за група I.		91
Общо за раздел А.		91
Б. Текущи (краткотрайни) активи		
I. Вземания		
1 Вземания от клиенти и доставчици	81	
2 Други вземания		5
Общо за група I.	81	5
II. Парични средства, в т. ч.:		
- в брой	15	168
- в безсрочни сметки (депозити)	15	166
Общо за група II.	15	168
Общо за раздел Б.	96	173
СУМА НА АКТИВА	96	264

Съставител

Счетоводна Кантора К и К ЕООД, управител Катя Крънчева



П А С И В

Раздели, групи, статии	Сума (хил.лв.)	
	Текущ период	Предходен период
а	1	2
A. Собствен капитал		
I. Текуща печалба (загуба)		11
Общо за раздел А.	11	
Б. Задължения		
1 Задължения към доставчици, в т. ч.:		23
- до 1 година		23
2 Други задължения, в т. ч.:	1	19
- до 1 година	1	19
- Към персонала, в т. ч.:		13
- до 1 година		13
- Осигурителни задължения, в т. ч.:		4
- до 1 година		4
- Данъчни задължения, в т. ч.:	1	2
- до 1 година	1	2
Общо за раздел Б. в т.ч.	24	19
- до 1 година	24	19
В. Финансирания и приходи за бъдещи периоди, в т. ч.:	61	245
- финансирания	61	245
СУМА НА ПАСИВА	96	264

Ръководител

Диана Георгиева Димитрова

дата на съставяне 27.03.2012



ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ (индивидуален)
 за периода 01.01.2011 - 31.12.2011

НАИМЕНОВАНИЕ НА РАЗХОДИТЕ	Сума (хил.лв.)	
	Текущ период	Предходен период
а	1	2
А. Разходи		
1 Разходи за суровини, материали и външни услуги, в т. ч.:	287	266
а) суровини и материали	41	37
б) външни услуги	246	229
2 Разходи за персонала, в т. ч.:	339	243
а) разходи за възнаграждения	303	212
б) разходи за осигуровки, в т. ч.:	36	31
- осигуровки, свързани с пенсии	19	16
3 Разходи за амортизация и обезценка, в т. ч.:	44	42
а) разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи, в т. ч.:	44	42
- разходи за амортизация	44	42
4 Други разходи, в т. ч.:	141	99
а) балансова стойност на продадените активи	69	
Общо разходи за оперативна дейност	811	650
5 Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвестициите, признати като текущи (краткосрочни) активи, в т. ч.:	2	2
- отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	2	
6 Разходи за лихви и други финансови разходи, в т. ч.:	2	1
Общо финансови разходи	4	3
7 Печалба от обичайната дейност	12	
Общо разходи	815	653
8 Счетоводна печалба (общо приходи-общо разходи)	12	
9 Разходи за данъци от печалбата	1	
10 Печалба	11	
Всичко	827	653

НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРИХОДИТЕ	Сума (хил.лв.)	
	Текущ период	Предходен период
а	1	2
Б. Приходи		
1 Други приходи, в т. ч.:	827	653
- приходи от финансираня	746	653
Общо приходи от оперативна дейност	827	653
Общо приходи	827	653
Всичко	827	653

Съставител

Счетоводна Кантора К и К ЕООД, управител Катя Крънчева




Ръководител

Диана Георгиева Димитрова



дата на съставяне 27.03.2012

С П Р А В К А за нетекущите (дългосрочните) активи
към 31.12.2011

Сума (хил.лв.)

Показатели	Отчетна стойност на дълготрайните активи				Последваща оценка		Преоценен а стойност (4+5-6)	Амортизация				Последваща оценка		Преоц. амортизац ия в края на периода (11+12-13)	Балансова стойност в края на периода (7- 14)
	В началото на периода	На постъпили през периода	На излезли през периода	В края на периода (1+2-3)	Увеличени е	Намаление		В началото на периода	Начислена през периода	Отписана през период	В края на периода (8+9-10)	Увеличени е	Намаление		
а	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
I Нематериални активи															
1 Продукти от развойна дейност															
2 Концесии, патенти, лицензи, търговски марки, програмни продукти и др. права и активи															
3 Търговска репутация															
4 Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане															
Общо за група I															
II Дълготрайни материални активи															
1 Земи и сгради, в т. ч.:															
- земи															
- сгради															
2 Машини, производствено оборудване и апаратура	5	1	6					5		5					
3 Съоръжения и други	174	21	195					83	44	127					
4 Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане															
Общо за група II	179	22	201					88	44	132					
III Дългосрочни финансови активи															
1 Акции и дялове в предприятия от група															
2 Предоставени заеми на предприятия от група															
3 Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия															
4 Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия															
5 Дългосрочни инвестиции															
6 Други заеми															
7 Изкупени собствени акции, Номинална стойност в хил.лв.															
Общо за група III															
IV Отсрочени данъци															
Общо нетекущи (дълготрайни) активи (I + II + III + IV)	179	22	201					88	44	132					

Съставител

Счетоводна Кантора К и К ЕООД, управител Катя Крънчева



Ръководител

Диана Георгиева Димитрова

дата на съставяне 27.03.2012



ТП Йелфа АД

Приложение към Годишния Финансов Отчет
за годината приключваща на 31.12.2011

Учредяване и регистрация

ТП Йелфа АД (Представителството)

е вписано в БТПП с решение за вписване № 0000142625/27.03.2008г
съобразно Закона за чуждестранните инвестиции, чл. 6, ал. 1
Седалище Република България гр. София, ул. Николай Коперник 21
Адрес на извършване на дейност гр. София, ул. Николай Коперник 21
Правната форма на Представителството е Търговско Представителство.
ЕИК/БУЛСТАТ 175467410

Принципал на Представителството

Фармацевтична компания Йелфа АД, акционерно дружество, регистрирано в районен съд на Вроцлав, Полша под № 0000066687

Седалище: Република Полша, град Jelenia Gura, пощ. Код:58-500, Vincentego Pola Street 21

Представяващи

Представителството се представлява от Диана Димитрова

Области на делови контакти на представителството

Бизнес контакти в сферата на производството и търговията с лекарствени продукти, предназначени за хуманната медицина, производство и витаминни препарати и хранителни добавки, производство на основни фармацевтични субстанции.

Годишният финансов отчет е съставен към 31.12.2011 за периода 01.01.2011 - 31.12.2011

Отчета е одобрен на 29.03.2012 от органа на управление.

Стойностите в годишния финансов отчет са представени в хиляди български лева (BGN'000).

Съставител на Годишния Финансов Отчет е Счетоводна Кантора К и К ЕООД, управител Катя Крънчева

Определение на статута

а) Представителството не извършва търговска дейност и следователно не може да формира приходи. Представителството има само оперативни разходи (*разходи по дейността), които се финансират (*покриват) изцяло от Принципала. През 2011г. е взето решение за закриване на Търговското представителство, продадени са всички дълготрайни активи и е отчетен финансов резултат от продажбата.

б) Във връзка с горното, Представителството ще декларира печалба от продажбата на дълготрайните активи през отчетния период в своите годишни финансови отчети. Сумата от разходите по дейността ще бъде равна на сумата на полученото финансиране, а резултатът от продажбата ще бъде показан като текуща печалба за периода.

в) В края на 2011г. Принципалът на Представителството е взел решение за закриване на дейността в България, като всички административни действия по изпълнение на решението ще бъдат извършени през следващия отчетен период с изключение на освобождаване на персонала от 31.12.2011г.

Финансиране на дейността

Принципала предоставя изцяло финансирането на дейността на Представителството. Провизиите се превеждат в банковата сметка на Представителството.

База за изготвяне на финансовия отчет

Настоящият финансов отчет е изготвен на база и в съответствие с изискванията на Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия (НСФОМСП). Счетоводството се осъществява и финансовите отчети се съставят в съответствие при съобразяването със основни счетоводни принципи: текущо начисляване, предпазливост, съпоставимост между приходите и разходите, предимство на съдържанието пред формата, запазване при възможност на счетоводната политика от предходния отчетен период, независимост на отделните отчетни периоди и стойностна връзка между начален и краен баланс. Предприятията, прилагащи облекчена форма на финансова отчетност, които изготвят и представят годишния си финансов отчет на базата на Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия, могат да не изготвят отчет за паричните потоци и отчет за собствения капитал.

Представителството води своите счетоводни регистри в български лева. Данните във финансовия отчет са представени в хиляди лева. Сумите по статиите във финансовия отчет, които са отрицателни величини, се посочват в скоби.

Настоящият финансов отчет е изготвен на база историческа цена. Активите, собственият капитал, пасивите, приходите и разходите се оценяват и записват при тяхното придобиване или възникване по историческата им цена или друга цена, в съответствие с приложимите счетоводни стандарти.

Всички неупоменати принципи и правила се прилагат, така както са визирани в правните норми в ЗСч и НСФОМСП, а ако липсва уредба или е по-удачно, за конкретен принцип или база се прилагат МСС.

ТП Йелфа АД

Приложение към Годишния Финансов Отчет
за годината приключваща на 31.12.2011

Дълготрайни активи и амортизация

СС 4, СС 16, СС 36, СС 38

Представителството е определило стойностен праг от 700 лв, под който придобитите активи независимо, че притежават характеристиката на дълготраен актив, се отчитат като текущ разход в момента на придобиването им. Измененията в нетекущите (дълготрайните) активи е показано чрез справка съгласно приложение № 5 от СС1

Дълготрайните материални активи (ДМА)

Като ДМА, Представителството определя установимите нефинансови ресурси, които отговарят на следните условия:

- Имат натурално-веществена форма;
- Имат полезен живот, повече от дванадесет месеца;
- Използват се за извършване на услуги, отдаване под наем или за административните нужди на Представителството;

Дълготрайните материални активи при придобиване се оценяват по цена на придобиване – покупна цена (включително мита и невъзстановими данъци) и всички преки разходи, необходими за привеждане на актива в работно състояние.

Дълготрайни нематериални активи (НДА)

Представителството счита като нематериални дълготрайни активи нефинансови ресурси без материален характер, придобити и контролирани от него, от които се чакат бъдещи икономически ползи за повече от един отчетен период. При първоначално придобиване НДА се оценяват по цена на придобиване, която включва покупната цена и всички разходи по доставката и инсталирането им. Разходите за обучение на персонала за работа с програмните продукти, както и административните и други общи разходи не се включват в първоначалната оценка.

Амортизация

Дълготрайните активи се амортизират по линейния метод за периода на очаквания полезен живот на актива и методът за амортизация на амортизируемите дълготрайни активи през текущата година не е променян в сравнение с предходната година. Срокът на годност на активите е съобразен с: физическото износване, спецификата на оборудването, предоставената информация от Представителството-производител на тези активи, бъдещите намерения за употреба и предполагаемото морално остаряване.

Представителството е изготвило Данъчен амортизационен план съгласно изискванията на ЗКПО като прилага амортизационни норми съгласно разпоредбите на ЗКПО, във връзка с промяна в режимът на данъчно облагане.

След преглед на полезния живот на активите са определени амортизационни норми за данъчни и счетоводни цели, както следва:

1. категория I - масивни сгради, включително инвестиционни имоти, съоръжения, предавателни устройства, преносители на електрическа енергия, съобщителни линии - 4%
2. категория II - машини, производствено оборудване, апаратура - 30%
3. категория III - транспортни средства, без автомобили; покритие на пътища и на самолетни писти - 10%
4. категория IV - компютри, периферни устройства за тях, софтуер и право на ползване на софтуер, мобилни телефони - 50%
5. категория V - автомобили - 25%
6. категория VI - данъчни дълготрайни материални и нематериални активи, за които има ограничен срок на ползване съгласно договорни отношения или законово задължение; 100/години на правното ограничение. Годишната норма не може да превишава 33 1/3
7. категория VII - всички останали амортизируеми активи -15%

Към 31.12.2011г. Представителството няма налични активи.

Преглед за обезценка

СС36

При прегледа на активите за обезценка се сравнява нетната им продажна цена и стойността им в употреба. В случаите, когато не е възможно да се определи нетната продажна цена на даден актив, стойността му в употреба се приема за възстановима стойност. Ако няма доказателства, че стойността в употреба надхвърля нетната продажна цена на даден актив, последната се приема за негова възстановима стойност. Възстановимата стойност се определя за всеки актив поотделно. Изключения се допускат за активи, при чието използване не се пораждат разграничими парични постъпления. Загубата от обезценка на актив се признава веднага като текущ разход за дейността.

Ако след извършена обезценка на актив неговата възстановима стойност превиши балансовата му стойност, се отразява възстановяване на загубата от обезценка - като текущ приход от дейността - до размера на предходната обезценка, която е била отразена като текущ разход за дейността.

Парични средства

СС 7

Паричните средства са оценени по номинална стойност, а паричните средства във валута - по заключителен курс на БНБ. На наличните парични средства във валута в края на всеки месец се прави преоценка по курса на БНБ към последния ден от този период.

Обменният курс на щатския долар към 31 декември 2011 е 1.51158

(31 декември 2010: 1.47276).

Обменният курс на еврото е фиксиран на 1.95583.

ТП Йелфа АД

Приложение към Годишния Финансов Отчет
за годината приключваща на 31.12.2011

Приходи

СС 18

Поради взето решение за закриване на Представителството всички дълготрайни активи са продадени и е отчетен приход от тяхната продажба.

Доходи на персонала

СС 19

В края на годината неизползваните натрупани годишни компенсирани отпуски, както и съответните суми за социални и здравни осигуровки в частта им дължима от работодателя, се отчитат като задължение към персонала и текущ разход за дружеството, включен в Отчета за приходите и разходите.

Сумата за годината, призната като разход за доходи на персонала е 303 хил. лева

Сумата за годината, призната като разходи за осигурителни вноски е 36 хил. лева

Няма неизплатени доходи на персонала към датата на изготвяне на годишния финансов отчет.

Средно списъчен брой на персонала, разпределен по категории

	текущ	предходен
категория 1 - Висши служители и ръководители	1	1
категория 2 - Аналитични специалисти	5	6
категория 3 - Техници и други приложни специалисти	3	1
ОБЩО	9	8

Разходи

Всички разходи за дейността се отчитат по елементи. Спазва се принципа на текущо начисляване. Разходите се признават за текущи в момента на признаване на прихода.

Значителни суми на отчетените разходи, които не са платени към датата на финансовия отчет:

	текущ	предходен
Разходи за външни услуги	23	-
Разходи за заплати	-	13
Разходи за осигуровки	-	4
ОБЩО	23	17

Вземания

Вземанията в левове се оценяват по стойността на тяхното възникване, а тези в чужда валута - по централния курс на БНБ за деня в момента на възникването им.

В последствие ежесечно се преоценят по курса на БНБ към последната дата на месеца. Преглед на вземанията за обезценка се извършва от ръководството на дружеството в края на всяка година и ако има индикации за обезценка, загубите се начисляват като текущ разход в отчета за приходите и разходите. Курсовите разлики от валутните разчети и преоценки се отчитат като текущи разходи по валутни операции.

Пасиви

Текущите задължения се начисляват при тяхното възникване. Задълженията във валута се преоценят месечно по централния курс на БНБ за съответната валута към последния ден на месеца.

Данъци върху печалбата

СС 12

Текущите данъци върху печалбата се определят в съответствие с изискванията на българското данъчно законодателство - Закона за корпоративното подоходно облагане. Номиналната данъчна ставка за 2011 е 10% (2010: 10%).

	текущ	предходен
текущия данък от печалбата	1	-

Събития след датата на баланса

СС 10

В Представителството не са настъпили коригиращи и не коригиращи събития след датата на годишния финансов отчет, които следва да бъдат оповестяване или отразени в годишния финансов отчет.

Съставител

Счетоводна Кантора К и К ЕООД, управител
Катя Крънчева

Счетоводна кантора
К и К
СОФИЯ

Ръководител

Диана Георгиева Димитрова

